

Il paradiso può attendere

Il paradiso può attendere

Mr. Jordan, Joe Pendleton e The Escort in scena



Titolo originale *Heaven Can Wait*

Paese di produzione [USA](#)

Anno [1978](#)

Durata 101 min

Colore colore

Audio sonoro

Genere [commedia](#)

Regia [Warren Beatty](#) e [Buck Henry](#)

Soggetto [Harry Segall](#) dalla commedia

Halfway to Heaven

Sceneggiatura [Warren Beatty](#) e [Elaine May](#)

Produttore [Warren Beatty](#)

Casa di produzione Paramount Pictures

Fotografia [William A. Fraker](#)

Montaggio [Robert C. Jones](#) e [Don Zimmerman](#)

Musiche [Dave Grusin](#)

Scenografia [Paul Sylbert](#), [Edwin O'Donovan](#) e [George Gaines](#)

Interpreti e personaggi

- [Warren Beatty](#): Joe Pendleton
- [Julie Christie](#): Betty Logan
- [James Mason](#): Mr. Jordan
- [Jack Warden](#): Max Corkle

Doppiatori italiani

- [Pino Colizzi](#): Joe Pendleton
- [Maria Pia Di Meo](#): Betty Logan
- [Giorgio Piazza](#): Mr. Jordan

- [Charles Grodin](#): Tony Abbott
- [Dyan Cannon](#): Julia Farnsworth
- [Buck Henry](#): Scorta
- [Vincent Gardenia](#): Det.

- [Sergio Fiorentini](#): Max Corkle
- [Cesare Barbetti](#): Tony Abbott
- [Rita Savagnone](#): Julia Farnsworth
- [Gianfranco Bellini](#): Scorta

Krim

- [Renato Mori](#): Det. Krim

Trama

Joe Pendleton, campione di [football americano](#), muore in un incidente automobilistico e si ritrova in [Paradiso](#), al cospetto del funzionario Mr. Jordan. Questi, scoprendo che il suo angelo custode ha commesso un errore staccando troppo in fretta l'anima, e che Joe non sarebbe ancora dovuto morire, ordina all'angelo custode di rimettere l'anima nel corpo. Il corpo però è stato [cremato](#) e pertanto a Joe viene offerto come alternativa il corpo del ricco capitano d'industria Leo Farnsworth, che sta per essere assassinato dalla moglie. Il patto è che la nuova "sistemazione" sia provvisoria, in attesa di prendere il corpo di qualche altro giocatore di football.

Joe accetta e prende possesso del corpo di Farnsworth prima che esso venga scoperto senza vita, e con le nuove provvisorie sembianze si innamora di Betty, una ambientalista militante venuta dall'[Inghilterra](#) per protestare contro una [raffineria](#) che proprio Farnsworth voleva costruire: stupisce sia i suoi consiglieri che la donna e gli altri protestanti adattando la sua politica aziendale alle esigenze di questi ultimi. Gli riemerge la passione per il football americano, rintraccia anche il suo vecchio allenatore (confidandogli, dimostrandolo, chi è veramente) affinché porti in forma anche un poco allenato capitano d'industria. All'uopo compra quella che era stata la sua squadra per poterci tornare a giocare in veste di capitano, scoprendo notevoli difficoltà visto che Farnsworth non aveva mai giocato a football. Contemporaneamente al suo impegno di diventare, anche come Farnsworth, giocatore di football, coltiva la storia d'amore con Betty, alla quale chiede di sposarlo dichiarandosi intenzionato a divorziare dalla moglie.

Quando Farnsworth muore, anche stavolta assassinato, il funzionario celeste gli assegna il corpo di un altro vero giocatore di football, Tom Jarret, e prima che se ne scopra il decesso avvenuto durante un incontro, Joe - Jarret conduce la sua squadra alla vittoria che, per ironia della sorte, accadrà mentre si scopre la morte del neopresidente Farnsworth assassinato. Il protagonista perderà stavolta la memoria di tutto il passato, di entrambe le due precedenti identità, continuerà la sua vita nel corpo del footballista Tom Jarret, con la memoria di questi riversata nella sua, ma incontra ancora Betty, e per una sorta di destino i due si innamorano ancora, e stavolta la storia tra essi continua. L'unico a conoscere il suo segreto sarà il vecchio allenatore della prima vita.

Premi e Riconoscimenti

- **1979 - Premio Oscar**
 - *Migliore scenografia* a [Paul Sylbert](#), [Edwin O'Donovan](#) e [George Gaines](#)
 - *Nomination Miglior film* a [Warren Beatty](#)
 - *Nomination Migliore regia* a [Warren Beatty](#) e [Buck Henry](#)
 - *Nomination Miglior attore protagonista* a [Warren Beatty](#)
 - *Nomination Miglior attore non protagonista* a [Jack Warden](#)
 - *Nomination Miglior attrice non protagonista* a [Dyan Cannon](#)
 - *Nomination Migliore sceneggiatura non originale* a [Elaine May](#) e [Warren Beatty](#)
 - *Nomination Migliore fotografia* a [William A. Fraker](#)
 - *Nomination Miglior colonna sonora* a [Dave Grusin](#)
- **1979 - Saturn Award**
 - *Miglior attore* a [Warren Beatty](#)
 - *Miglior film fantasy*
 - *Miglior attrice non protagonista* a [Dyan Cannon](#)
- *Miglior sceneggiatura* a [Elaine May](#) e [Warren Beatty](#)
- *Nomination Migliori costumi* a [Theadora Van Runkle](#) e [Richard Bruno](#)
- *Nomination Miglior regia* a [Warren Beatty](#) e [Buck Henry](#)
- *Nomination Miglior colonna sonora* a [Dave Grusin](#)
- *Nomination Migliore attore non protagonista* a [James Mason](#)
- **1979 - Directors Guild of America Award**
 - *Nomination Miglior regia* a [Warren Beatty](#) e [Buck Henry](#)
- **1979 - Golden Globe**
 - *Miglior film commedia o musicale*
 - *Miglior attore in un film commedia o musicale* a [Warren Beatty](#)
 - *Miglior attrice non protagonista* a [Dyan Cannon](#)
- **1979 - Writers Guild of America Award**
 - *Miglior commedia non originale* a [Elaine May](#) e [Warren Beatty](#)

Curiosità

- Il film è un **remake** di *L'inafferrabile signor Jordan* (*Here comes Mr. Jordan*), girato nel **1941** da [Alexander Hall](#). In questa prima versione il film, che vedeva come protagonista [Robert Montgomery](#), era ambientato nel mondo del **pugilato**.
- *Heaven can wait* fu il film diretto nel **1943** da [Ernst Lubitsch](#) ed interpretato da [Don Ameche](#) e [Gene Tierney](#), che in **Italia** prese il titolo *Il cielo può attendere*.
- Nel **2001** è stato realizzato un altro remake di questo film, *Ritorno dal paradiso* (*Down to Earth*), diretto da [Chris Weitz](#) e [Paul Weitz](#).
- Nel 1986 Steve Harris, bassista e principale compositore del gruppo NWOBHM degli Iron Maiden, scrisse un brano traendo ispirazione da questo film. Il brano si chiama, appunto, Heaven Can Wait ed è contenuto nell'album *Somewhere in Time*.

Voci correlate

- [Ritorno dal paradiso](#)
- [L'inafferrabile signor Jordan](#)

Altri progetti

- **Wikiquote** contiene citazioni di o su **Il paradiso può attendere**

Collegamenti esterni

- (EN) *Il paradiso può attendere* in *Internet Movie Database*, IMDb.com Inc.

V · D · M

Film diretti da **Warren Beatty**

Il paradiso può attendere (1978) · *Reds* (1981) · *Dick Tracy* (1990) · *Bulworth - Il senatore* (1998)